

說部叢書

第二集
第四十九編

續俠隱記

義俠小說

第三冊

上海商務印書館發行

續俠隱記卷三

第五十五回 賣草

再說。馬薩林立刻要到聖遮猛去。王后還要等幾箇親信人到齊纔走。後來王后叫拉波特出來。讓馬薩林坐在車裏。且說。王后同王上要逃走的消息。是有人洩漏了。爲的是王后打算好要逃走的時候。總不能不分付幾件事。這班人就傳下令來。自然就有幾箇人知道。他們曉得王后意在復仇。就去通知了至親好友。叫他們預備。不到幾時。自然是通城都知道了。且說。王后等出了城。隨後就是奧狄王爺到了。王妃同老王妃也到了。這兩位都是從睡夢中。喊醒的。莫名其妙。隨後是奧林斯公爵夫婦同郡主。還帶了立威里教士。隨後是朗維勒公爵。同剛太王爵。他們下了車。去見王后。王后看見車子空了。問道。朗維勒夫人。那裏去了。朗維勒公爵說道。今日夫人。偶有點感冒。不能同來。王后同主教使眼色。問道。你看怎麼樣。主教答道。巴黎百姓。得了一箇要緊人爲質。康狄王爺低聲問剛太王爺道。他爲什麼不來。剛太低

聲答道。不要響。他不來。是有道理的。康狄王爺道。他要連累我們。剛太道。不然。他不獨不連累我們。反要保全我們。隨後又來了。好幾輛車。梅拉里大將。威樂阿大將。吉討。威勒揆。甘明則。都來了。最後是兩箇火槍手。帶了兩匹馬來。頗圖斯的車夫。替了達特安。坐在王后車上。摩吉堂當頗圖斯的车夫。却不肯坐。站在車上。王后這時是滿腹的詭計。四下裏看。找達特安。原來達特安先躲在大隊裏。對頗圖斯說道。我們去當先鋒罷。我們先到聖遮猛去。找好睡覺的地方。這時候沒有人照應我們的了。我也乏了。頗圖斯道。我已睡到一半時刻了。我們却並沒打仗。巴黎城裏百姓。總算盡極了。達特安道。不然。是我們太利害。頗圖斯道。是的。達特安道。你的拳頭好點麼。頗圖斯道。好些。給你看。我們這趟。能達目的麼。達特安道。什麼。頗圖斯道。你升官。我封爵。達特安道。我可以賭東道。這趟一定到手了。倘若他們又忘記了。我却要他們記得。頗圖斯道。王后在那裏說話。他想一路騎馬去。達特安道。他只管想騎馬。但是……頗圖斯道。什麼。達特安道。主教不願意。回頭對兩箇火槍手說道。你們騎馬。在

王后車旁邊走。作保駕衛隊。我們先走。找地方歇息。說完。達特安拍馬。向聖遮猛走。頗圖斯隨在後頭。王后那時說道。諸位。我們動身罷。王后的車在前頭走。後頭跟了許多車。還有五十幾箇騎馬的人。一路無事。到了聖遮猛。王后下車。康狄王爺免冠。在車邊。伸手來扶王后。王后很高興的說道。巴黎百姓睡醒了。說什麼。王爺道。我恐怕是要開仗。王后道。開仗就開仗。好在我們有屢戰屢勝的英雄王爺在這裏。王爺鞠躬謝王后。這句恭維他的話。這箇時候。是早上三點鐘。王后先進離宮。餘人跟着進去。扈蹕的人。共總有二百多。王后笑說道。請你們都住在宮裏。但是我們來得匆忙。一切沒得預備。宮裏只有三張牀。王上一舖。我一舖。……王爺低聲說道。一舖給主教。奧林斯勉強笑說道。我只好睡地板上了。馬薩林道。不是。第三張牀。是你睡的。我還要辦事。奧林斯叫人領自己到房裏睡覺。他的女人同女兒。怎樣安置。他却不管。達特安同頗圖斯說道。來罷。我們去睡覺。頗圖斯跟着他走。看見他好像是拿手指算帳。達特安自言自語道。一件一箇畢士度。四百件。四百箇畢士度。頗圖斯道。是

的。算的不錯。不過那裏來的四百箇畢士度。達特安道。其實不止值一箇畢士度。可以值一箇路易。一件一箇路易。四百件。有四百箇路易。頗圖斯道。四百箇麼。達特安道。我們有二百人。每人要兩件。共要四百件。頗圖斯問道。四百件什麼。達特安道。你聽着。那時宮裏人很多。達特安不要他們聽見。附耳告訴頗圖斯。頗圖斯道。每人二百箇路易。好極了。但只怕有人說閒話。達特安道。隨他們說去。況且他們不知道是我們辦的。頗圖斯道。誰人去分呢。達特安道。就叫摩吉堂。頗圖斯道。他們認得他的號衣。達特安道。叫他把衣裳裏子穿在外面。頗圖斯道。你的計策最多。都是從那裏得來的。達特安微笑。兩箇人走到街上。頗圖斯敲左手第一家的門。達特安敲右手第一家的門。那人開門。達特安說道。我要乾草。那人答道。我們沒有草賣。你要問草料店。達特安問道。賣草料店。在什麼地方。那人答道。這一條街。第一家大門。就是。達特安道。在左還是在右。那人道。在左邊。達特安道。聖遮猛地方。還有誰人賣草料。那人道。木堂店主人。還有柯洛斯農家。有草料出賣。達特安道。他們住在什麼地方。那

人道。都住在阿爾索街。達特安道。謝謝你。於是兩箇人就去買乾草。達特安到一家。花了三箇畢士度。買了一百五十捆乾草。又去木堂店。原來頗圖斯同他買了二百捆乾草。到那農家。買了四百八十捆。共總買了八百三十捆。那地方上的乾草。差不多。被他們兩箇人買完了。交摩吉堂收管。每捆至少要賣一箇路易。摩吉堂莫名其妙。只是搖頭。達特安帶了三捆草。回到宮裏。看見各人冷得發抖。倦到了不得。王后王上同奧林斯公爵。睡的不過是軍營用的便牀。衆人看見了。十分羨慕。衆人看見達特安拿了三捆草進來。都好笑他。他不去理會。當下把草安排好。鋪成一箇很舒服的牀。衆人見了。想來草牀也不錯。也想去拿幾捆乾草。有幾箇問道。那裏有乾草。頗圖斯說道。我告訴你。在什麼地方買。就領了他們到摩吉堂所在。摩吉堂賣乾草。每捆一箇路易。衆人都曉得是貴。但是又冷又倦。沒得法。只好多花幾箇錢。達特安只要有人要。他就讓牀。自己重新再做一箇。也是按着每捆草一箇路易。讓把人。不到半點鐘。落了三千箇路易。快到早上五點鐘時候。那幾百捆乾草。都賣完了。後來

賣到四箇路易一捆。達特安自己先留下四捆。藏在一間房裏鎖好了。同頗圖斯去找摩吉堂算帳。摩吉堂交出八百三十箇路易。後來草貴了。自己賺了一百箇路易。摩吉堂不知當時離宮裏的情形。只知道賣乾草。賺了許多錢。爲什麼從前不去作這箇買賣。達特安把金錢拿回去。同頗圖斯分。每人分了四百十五箇畢士度。頗圖斯纔曉得。自己沒得乾草。去摩吉堂那裏。要一根也拿不着。回來找達特安。看見他拿四捆乾草。鋪成極舒服的一鋪牀。頗圖斯要買乾草。達特安不肯。後來頗圖斯拿了四箇路易給達特安。纔讓他同鋪。於是頗圖斯把劍放在頭旁邊。拿單袍蓋了腳。伸直身子。在草上睡。正要睡着。忽聽得門外有人喊道。達特安。達特安。頗圖斯想起。如果達特安走了。自己一箇人可以占那鋪牀。就答道。在這裏。一箇武官走進來。達特安在牀上。拿手托住頭。武官問道。你是達特安麼。達特安道。是的。你要什麼。武官道。有人打發我來找你。達特安問道。誰叫你來找我。武官道。主教。達特安道。請你對主教說。我正要睡覺。我勸主教也去睡覺罷。武官道。主教並不想睡。請你立刻去。達

特安自言自語道。鬼捉了馬薩林。到這時候。爲什麼還不睡覺。他要我做什麼。許是要升我的官。如果是的。我只好饒他。說完了。爬起來。拿了劍同火槍。披好衣帽。跟武官出來。讓頗圖斯一箇人占了那鋪牀。頗圖斯十分感激。主教一見了達特安。說道。你很立了功。我並沒忘記。我現在要賞功了。達特安想道。這倒有點意思。馬薩林道。你真要想得火槍營的統領麼。達特安道。是的。主教問道。你的朋友。還想得男爵麼。達特安道。他現在做夢。還夢想得男爵呢。馬薩林道。很好。我要你把這封信。送到英國。這封信原是達特安見過的。達特安一看信面。還是沒寫住址。問道。請問這信。交給誰。主教道。你到了倫敦之後。拆開第一層信皮。就知道交給誰。達特安道。大人還有什麼話分付。主教道。你要聽收信人的調度。不許違抗。達特安正要再問。主教先說道。你先到布朗地方。往某客店。會一箇少年。名叫毛唐。達特安道。我找着他之後。怎麼樣呢。主教道。隨便他領你看什麼地方。你都跟着他。達特安覺得詫異。看看主教。主教說道。我分付完了。你就走罷。達特安道。你就走罷。這箇話是很容易說的。但

是我有錢。纔能走。馬薩林說道。你說你沒得錢麼。達特安道。我沒得錢。主教道。昨晚我纔給你一箇金鋼鑽戒指。達特安道。那是我要留存作紀念的。馬薩林歎一口氣。達特安道。在倫敦過日子。是很貴的。當欽差的。更貴。主教道。英國人是最省儉的。革命之後。比前更甚。說完。從抽屜裏取出一箇口袋來。說道。你看。一千箇柯朗。穀不穀。達特安撇嘴。說道。這是有限得很。況且我還有人同去。主教道。那是自然。那位杜威朗。同你去。杜威朗這箇人。我越看越喜歡。法國之內。除了你。我是最敬重他。達特安指着那口袋說道。大人既然十分敬重他。自然是不……主教道。既然有他同去。我添二百箇柯朗罷。達特安想道。這箇老財迷。隨即大聲說道。我們回來之後。杜威朗一定得男爵。我一定可升官了麼。主教道。我的話是算數的。達特安想道。我最不願意拿你的話作憑據。隨即大聲說道。大人。我不要去見王后麼。主教道。不必了。王后睡了。況且你立刻就要動身。不能一刻耽擱的。達特安道。我還要問一句話。倘或我到了那裏。要動起手。我該幫誰。主教道。我剛纔說的那箇人。分付你做什麼。你就做

什麼。達特安伸手拿了錢袋。說道。很好。我告辭了。把錢放在衣裳袋裏。回過頭來。對那武官說道。請你對杜威朗說。主教叫他到馬房來會我。那武官跑得很快。達特安知道。他一定有點爲私。頗圖斯正是酣睡的時候。覺得有人推他。他以爲是達特安不肯動。那人說道。主教來請。頗圖斯睜開兩眼。很詫異的問道。你說什麼。武官道。主教要你立刻動身去英國。達特安已經在馬房等。頗圖斯歎一口氣。拿了手槍長劍。衣帽就走。臨走的時候。看看那鋪乾草牀。很有依依不捨的意思。誰知頗圖斯還沒轉身。那箇武官就倒在那乾草鋪上。頗圖斯走出門。就聽見武官睡鼾如雷。那天晚上。離宮裏的人。除了王上王后。同奧林斯公爵三箇之外。只有這箇武官睡覺。是不用花錢的。

第五十六回 阿托士的秘密信

再說。達特安一直走到馬房。那時天剛黑亮。看見自己的馬。同頗圖斯的馬。拴在槽邊。槽裏是空的。很可憐。那兩匹馬捱了餓。走到房角。看見一堆草。想是晚上沒有人。

看見他拿脚去撥草靴尖子碰着一箇人大約是碰着那人細嫩的地方那人大概立刻跪起來揉眼睛原來是摩吉堂他因爲自己沒得乾草拿了馬吃的乾草去作鋪達特安道摩吉堂你快起來我們就要動身摩吉堂認得是達特安的聲音立刻站起來丟了幾箇錢在地上達特安拾起一箇錢送到鼻子嗅說道哈這箇錢的味兒古怪怎麼含帶點乾草味摩吉堂滿面通紅十分難過達特安大笑說道摩吉堂你的主人曉得了是要生氣的我却不理會你要曉得這幾箇錢你拿去治傷倒很好我們再不提了你來罷摩吉堂很高興的去備馬自己也騎上了頗圖斯到了看見達特安不甚高興摩吉堂倒有得意神氣頗圖斯問道達特安你升官了沒有我的男爵有指望麼達特安道我們去找升官封爵的憑據找着了送給馬薩林簽字頗圖斯道我們往什麼地方達特安道我們先回巴黎爲的是我還要辦點事頗圖斯道我們就動身回巴黎於是拍馬走了到了城門看見百姓們的情形十分可怕有一羣亂民圍住一輛破馬車車裏有一箇老人兩箇女人被他們捉住達特安兩

箇人進城。百姓們十分歡喜。以爲是王黨的人。背黨來歸。百姓問道。王上做什麼。達特安道。睡覺。又問道。那箇西班牙人_{馬王}做什麼。達特安道。做夢。又問道。那箇意大利人做什麼。達特安道。探望。你們要留心。倘若他們真是出了城。是有箇道理的。幸虧你們人多力大。你們不要虐待老人婦女。倒不如留點力量。去對付危險罷。百姓們很留心聽達特安說。果然把兩箇女人放了。兩箇女人很感激達特安。達特安對頗圖斯說道。我們走罷。爬過許多攔阻的東西。在人叢中鑽來鑽去。好容易走到王宮前的大空地。看見一箇人。領了五六百人在那裏操練。原來那人就是巴蘭舒。操練城裏的百姓。看見是達特安。就見禮。達特安還了禮。說道。杜洛里。你好麼。巴蘭舒立刻停住了。十分詫異。他部下的兵。也就一排一排的停住了。達特安同頗圖斯往前走。一面說話。達特安道。這些民兵。大是笑話。兩箇人到了客店。米狄林迎出來。達特安道。我的好店主。你若是有現錢。趕快藏起來。若有珠寶的。要收起來。倘若有人欠你錢。趕快去討。你若是有欠人家的錢。却不必着急的還。米狄林道。這是怎麼講。達

特安道。巴黎城不久就要燒作平地。同古時巴比倫城一樣。米狄林道。這箇當口。你還要拋離我。達特安道。我立刻就要走的。米狄林道。你往那裏去。達特安道。我不能告訴你。我感激你就是了。米狄林哭道。上帝可憐。達特安問道。有信給我麼。米狄林道。有一封。是纔來的。把信交出來。達特安一看。說道。這是阿托士的。頗圖斯道。看他說什麼。達特安拆信。信上說的是。我的達特安。我的杜威朗。我的兩箇至好老朋友。這一封恐怕是我給你們最後的一封信。從此以後。恐怕你們聽不着我的消息了。我同阿拉密兩箇人。很不得意。但是我們篤信上帝。靠着我們的膽子。同你們舊交竭力支持。你們不要忘記洛奧爾。字洛阿地方的文件。也不要忘記。若是兩箇半月之內。不接着我們的信。請你把那些文件收管。望你替我樓抱子爵。達特安讀完信。說道。那箇自然。我們順路可以去探望子爵。倘若阿托士不幸死了。我就把子爵當兒子待。頗圖斯道。我的家產。都傳給他。達特安道。原來信後還有話。說的什麼。頗圖斯讀道。倘若你們在路上。碰見一箇人。名叫毛唐。要十分留心。達特安很詫異道。毛

唐麼。頗圖斯道。毛唐。我很記得。不會忘的。你看看。阿拉密又添了幾句話。達特安道。是的。讀道。我們特地不告訴你們。我們現在那裏。因為我們所在的地方。十分危險。曉得你們的義氣。不願意你們來冒險受害。頗圖斯聽了。跳起來。把摩吉堂嚇跑了。躲在房子那頭。頗圖斯說道。他們性命有險麼。達特安又往下讀道。阿托士把洛奧爾交把你。我把報仇之事交把你。倘若你們遇見毛唐。請頗圖斯把他的頸頸子扭斷了。我只能假說到這裏。信內不便多說了。下面簽了阿拉密的字。頗圖斯道。不過怎樣。也不難辦。達特安道。不然。難辦得很。頗圖斯道。什麼緣故。達特安道。爲的是。我們到布朗去會的。就是這箇毛唐。我們同一路去英國的。也是這箇人。頗圖斯一擺手。說道。我們不必去會這箇毛唐。倒不如去幫阿托士他們的忙。達特安道。我也想到這一層。不過他們的來信。連住址一切。都是沒有的。我們往什麼地方找他們。頗圖斯聽了。只好走來走去。常常的把劍拔出來。達特安見無計可施。站着不動。後來說道。這是怎麼好。阿托士他們。很叫我們放心不下。摩吉堂見他們沒法。自己一箇

坐在一隅滴淚。達特安道。我們在這裏。不做事。空着急。也是無益。不如先去找洛奧爾。或者他可以告訴我們一點新聞。頗圖斯道。這箇主意最好。不曉怎的。我總覺得你的主意最多。我們就起程去見洛奧爾。摩吉堂自言自語道。不問是誰。同我主人作對的。這時若是碰見他。是一定送死的。他們又騎上馬。走了。到了丹尼街。看見許多人。原來是波孚公爵到了。幫主教領他見百姓們。百姓們見有了這箇人爲首。十分歡喜。達特安兩箇人。不想同波孚見面。另外轉入一條街走了。走到丹尼門。守門的問道。聽說波孚公爵到了巴黎。是真的麼。達特安道。真的。一點也不假。我們現在出城去迎老公爵。守門的人齊聲喊道。波孚公爵萬歲。開了城門。讓他們出去。一出城。他們快馬加鞭的跑。他們是經過多少辛苦的人。是不知倦。不肯耽擱的。兩箇人那時候心裏想的。口裏說的。都是阿托士阿拉密冒險的事。且說。大軍那時紮在某處。兩箇人到了大營。看見洛奧爾在帳外。倒在地上。一匹馬在旁邊吃草。這箇少年。滿面愁容。眼睛也哭紅了。那時格蘭蒙大將。同吉士。到巴黎去了。只剩洛奧爾一

箇人很寂寞。忽然看見兩箇人來。立刻站起來。上前迎接。說道。二位來找我麼。我盼望你們來帶我走。你們聽見我義父的消息麼。達特安道。你沒接信麼。洛奧爾道。我一點消息也沒有。不曉得現在怎麼樣。我着急得很難過。一面說。一面流下淚來。頗圖斯見了難受。轉過頭去。不敢看。達特安道。我的好孩子。不要傷心。我雖然沒得什麼消息。却接着他的一封信。洛奧爾喊道。真的麼。達特安看他臉上高興了許多。說道。當真的。消息很好。洛奧爾道。你把信帶來沒有。達特安道。我原帶了來的一面說。一面找信。說道。應該在這裏。他來信說。不久就要回來。頗圖斯是不是。頗圖斯咳嗽。答道。是的。洛奧爾道。讓我看信。達特安道。我纔讀過信。難道丟了。不幸的很。不好。我的口袋破了。摩吉堂道。子爵信裏的消息。真是可以安慰人的。達特安讀信。我聽了歡喜。到哭。洛奧爾道。不管怎的。你總曉得我的義父在什麼地方。達特安道。我是曉得的。不過是件祕密事。不能告訴人的。洛奧爾道。總可以告訴我。達特安道。那箇自然。我正要告訴你。頗圖斯睜開兩眼。很詫異的看他。達特安想道。我該說他在什麼地

方呢。我不要這箇小孩子去找他。洛奧爾說道。你告訴我。義父在什麼地方。達特安道。他在君士但丁。洛奧爾很驚懼的喊道。同土耳其人在一處麼。他去那裏幹什麼。達特安道。你只管放心。德拉費伯爵。同德博理教士。這樣的人。土耳其人不敢怎樣他們。洛奧爾道。他的朋友。同他在一處。我很放心。頗圖斯很佩服。達特安睜大眼睛。說謊話的本事。達特安說道。送信的還帶了五十箇畢士度來。我看你也要幾箇錢用了。洛奧爾道。我還有二十多箇畢士度。達特安道。不要緊。你把這五十拿了去。湊成七十箇畢士度。頗圖斯伸手入口袋。說道。如果你還要用錢的話。洛奧爾臉紅了。說道。我不要許多錢。謝謝你。這箇時候。奧利文跑進來。達特安大聲說道。奧利文伺候得你好麼。洛奧爾道。還好。奧利文裝作不聽見。達特安道。他有什麼毛病。洛奧爾道。他嘴饞。好吃。奧利文叫了一聲。洛奧爾道。他是箇賊。奧利文又喊。洛奧爾道。不止這樣。他還是箇最沒膽的懦夫。奧利文道。你爲什麼加我這些壞考語。達特安說道。奧利文。你要曉得。我們是不用懦夫的。你像主人的東西。吃他的飯。喝他的酒。還不